

SONY

HDV **DVCAM**

HDV / DVCAM
Professional
Accessories

HVR-Z1/Z7/A1/V1/S270
DSR-PD170/PD190





Rechargeable Battery Pack

2NP-F970/B



Dimension (Approx.)
W 38.4 x H 60.0 x D 70.8mm (1 9/16 x 2 3/8 x 2 7/8inches)
Weight (Approx.)
300g (10.6oz)
Capacity (Approx.)
47.5Wh (6600mAh)

Rechargeable Battery Pack

- Two highly efficient, rechargeable NP-F970 battery packs
- Compact and lightweight InfoLITHIUM™ L series battery
- Lithium Ion battery with no recharging level memory effect
- Accurately calculates remaining power in minutes

Pack de baterías recargables

- Dos packs de baterías recargables NP-F970 altamente eficientes
- Batería compacta y ligera InfoLITHIUM™ serie L
- Batería de iones de litio sin efecto memoria para el nivel de recarga
- Calcula de forma precisa en minutos la energía restante

Batterie rechargeable

- Deux batteries rechargeables NP-F970 à haut rendement
- Batterie compacte et légère InfoLITHIUM™ L
- Batterie lithium-ion sans effet mémoire du niveau de rechargement
- Calcule avec précision l'autonomie restante en minutes

Akku

- Zwei hocheffiziente Akkus des Modells NP-F970
- Kompakter, leichter InfoLITHIUM™-Akkus der L-Serie
- Lithium-Ionen-Akku ohne Memory-Effekt
- Präzise Berechnung der Restladung in Minuten

Batteria ricaricabile

- Due blocchi batteria NP-F970, ricaricabili ad alta efficienza
- Batteria serie L InfoLITHIUM™ compatta e leggera
- Batteria agli ioni di litio senza effetto memoria
- Calcolo preciso in minuti dell'energia rimanente

충전식 배터리 팩

- 고용량 NP-F970 충전식 배터리 팩 2개
- 소형 경량의 InfoLITHIUM™ L 시리즈 배터리
- 충전 메모리 효과가 없는 리튬 이온 배터리
- 분 단위로 잔량을 정확하게 표시

可充电电池组

- 两枚高效的可充电 NP-F970 电池组
- 体积小、重量轻的 InfoLITHIUM™ L 系列电池
- 锂离子电池，没有充电记忆效应
- 能以分钟为单位精确计算剩余电量

リチャージابلバッテリーパック

- 高容量 NP-F970 リチャージابلバッテリーパックの2個セット
- 小型軽量 "インフォリチウム" L シリーズバッテリー
- リチウムイオンバッテリーのため、メモリー効果なし
- 分単位での残量表示が可能

2NP-QM91D/B



Dimension (Approx.)
W 38.2 x H 59.5 x D 55.6mm (1 9/16 x 2 3/8 x 2 1/4inches)
Weight (Approx.)
225g (7.9oz)
Capacity (Approx.)
29.8Wh (4140mAh)

Rechargeable Battery Pack

- Two highly efficient, rechargeable NP-QM91D battery packs
- Compact and lightweight InfoLITHIUM™ M series battery
- Lithium Ion battery with no recharging level memory effect
- Accurately calculates remaining power in minutes

Pack de baterías recargables

- Dos packs de baterías recargables NP-QM91D altamente eficientes
- Batería compacta y ligera InfoLITHIUM™ serie M
- Batería de iones de litio sin efecto memoria para el nivel de recarga
- Calcula de forma precisa en minutos la energía restante

Batterie rechargeable

- Deux batteries rechargeables NP-QM91D à haut rendement
- Batterie compacte et légère InfoLITHIUM™ M
- Batterie lithium-ion sans effet mémoire du niveau de rechargement
- Calcule avec précision l'autonomie restante en minutes

Akku

- Zwei hocheffiziente Akkus des Modells NP-QM91D
- Kompakter, leichter InfoLITHIUM™-Akkus der M-Serie
- Lithium-Ionen-Akku ohne Memory-Effekt
- Präzise Berechnung der Restladung in Minuten

Batteria ricaricabile

- Due blocchi batteria NP-QM91D, ricaricabili e ad alta efficienza
- Batteria serie M InfoLITHIUM™ compatta e leggera
- Batteria agli ioni di litio senza effetto memoria
- Calcolo preciso in minuti dell'energia rimanente

충전식 배터리 팩

- 고용량 NP-QM91D 충전식 배터리 팩 2개
- 소형 경량의 InfoLITHIUM™ L 시리즈 배터리
- 충전 메모리 효과가 없는 리튬 이온 배터리
- 분 단위로 잔량을 정확하게 표시

可充电电池组

- 两枚高效的可充电 NP-QM91D 电池组
- 体积小、重量轻的 InfoLITHIUM™ M 系列电池
- 锂离子电池，没有充电记忆效应
- 能以分钟为单位精确计算剩余电量

リチャージابلバッテリーパック

- 高容量 NP-QM91D リチャージابلバッテリーパックの2個セット
- 小型軽量 "インフォリチウム" M シリーズバッテリー
- リチウムイオンバッテリーのため、メモリー効果なし
- 分単位での残量表示が可能

AC Adaptor/charger

AC-VQL1BP



Dimension (Approx.)

W 220 x H 61 x D 155mm
(8 3/4 x 2 1/2 x 6 1/8 inches)

Weight (Approx.)

770g (1lb11oz)

Charging Time (Approx.) Full / Normal Charge

NP-F970 260min / 200min

NP-F770 195min / 135min

NP-F570 145min / 85min

AC Adaptor/charger

- Compatible with "InfoLITHIUM" L batteries

Cargador/Adaptador de alimentación de ca

- Compatible con baterías "InfoLITHIUM™" L

Adaptateur secteur/chargeur

- Compatible avec les batteries « InfoLITHIUM™ » L

Netzteil/Ladegerät

- Kompatibel mit „InfoLITHIUM™“-Akkus der L-Serie

Alimentatore CA/caricabatterie

- Compatibile con batterie L "InfoLITHIUM™"

AC 어댑터/충전기

- "InfoLITHIUM" L 배터리 대응

AC 适配器 / 充电器

- 兼容 "InfoLITHIUM" L 电池

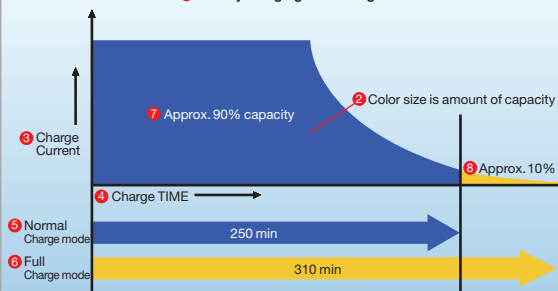
AC アダプター/チャージャー

- "インフォリチウム" Lバッテリー対応



- Four slots battery charger (A pair of parallel charge)
- Cargador de baterías con 4 ranuras (un par de carga en paralelo)
- Chargeur de batterie à quatre emplacements (une paire de charges parallèles)
- Akkuladegerät mit vier Fächern (zum paarweisen Laden)
- Caricabatterie a quattro alloggiamenti (una coppia di ricariche in parallelo)
- 4슬롯 배터리 충전기(2개 동시충전 가능)
- 四插槽充电器 (一对并联充电)
- 4巻チャージャー (2つのバッテリーを同時充電可能)

1 Battery charging curve image



- Two charge mode (Full/Normal charge)
- Dos modos de carga (carga normal/completa)
- Deux modes de charge (charge complète/normale)
- Zwei Lademodi (vollständiges/normales Laden)
- Due modalità di ricarica (ricarica completa/normale)
- 2가지 충전모드 (만충전/실용충전)
- 两种充电模式 (完全充电 / 正常充电)
- 2つの充電モード搭載 (満充電/実用充電)

- Imagen de la curva de carga de la batería
- El tamaño del color indica la cantidad de capacidad
- Carga actual
- TIEMPO de carga
- Modo de carga normal
- Modo de carga completa
- Aprox. el 90% de su capacidad
- Aprox. 10%

- Image de la courbe de charge des batteries
- La quantité de couleur correspond au volume de capacité
- Courant de charge
- DUREE de charge
- Mode de charge normale
- Mode de charge complète
- Environ 90% de la capacité
- Environ 10%

- Diagramm der Akkuladekurve
- Farbfeld gibt Kapazität an
- Ladestrom
- Ladedauer
- Normales Laden
- Vollständiges Laden
- ca. 90 % der Kapazität
- ca. 10 %

- Curva di carica della batteria
- Il colore indica la carica disponibile
- Corrente di carica
- TEMPO di carica
- Modalità di ricarica normale
- Modalità di ricarica completa
- Circa 90% di capacità
- Circa 10%

- 배터리 충전곡선 이미지
- 컬러 부분은 배터리 용량을 나타낸다
- 충전 전류
- 충전 TIME
- 실용충전 모드
- 만충전 모드
- 총용량의 약 90%
- 약 10%

- 充电曲线图
- 颜色的大小代表容量
- 充电电流
- 充电 TIME
- 正常充电模式
- 完全充电模式
- 约 90% 的容量
- 约 10%

- バッテリー充電曲線イメージ図
- 図形の面積がバッテリー容量を表す
- 充電電流
- 充電時間
- 実用充電モード
- 満充電モード
- 総容量の約90%
- 約10%



BATTERY
LOG

- "BATTERY LOG" information display
- Pantalla de información de "BATTERY LOG"
- Affichage des informations « BATTERY LOG »
- „BATTERY LOG“-Informations-Display
- Display delle informazioni "BATTERY LOG"
- "BATTERY LOG" 정보 표시
- "BATTERY LOG" 信息显示
- "BATTERY LOG" バッテリー使用履歴表示付き

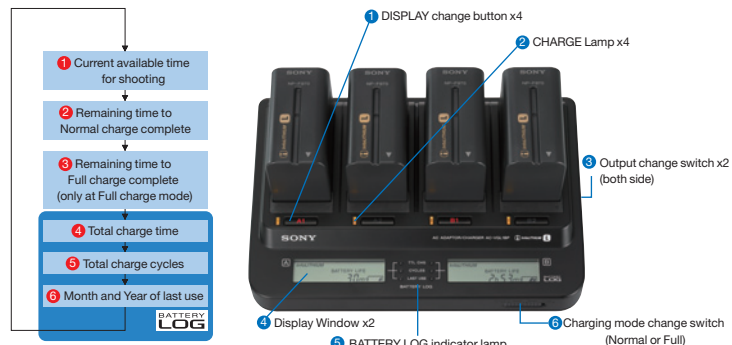


- Charging information display
- Pantalla de información de carga
- Affichage des informations relatives à la charge
- Ladeinformationen-Display
- Display delle informazioni di ricarica
- 충전 정보 표시
- 充电信息显示
- 様々な充電情報の表示が可能



- Dual AC adaptor
- Adaptador dual de ca
- Adaptateur secteur double
- Doppelnetzteil
- Doppio adattatore CA
- 듀얼 AC 어댑터
- 双重 AC 适配器
- 2系統のACアダプター機能搭載

Control and Features



- 1 Tiempo actual disponible para filmar
 - 2 Tiempo restante para completar carga normal
 - 3 Tiempo restante para finalizar la carga completa (sólo para el modo de carga completa)
 - 4 Tiempo total de carga
 - 5 Ciclos totales de carga
 - 6 Mes y año del último uso
- 1 Botón de cambio de DISPLAY x4
 - 2 Piloto CHARGE x4
 - 3 Interruptor de cambio de salida (x2) (ambos lados)
 - 4 Ventana de pantalla x2
 - 5 Piloto indicador de BATTERY LOG
 - 6 Interruptor de cambio de modo de carga (Normal o completo)
- 1 Temps actuellement disponible pour la prise de vues
 - 2 Temps restant pour terminer la charge normale
 - 3 Temps restant pour terminer la charge complète (uniquement en mode charge complète)
 - 4 Temps de charge total
 - 5 Total des cycles de charge
 - 6 Mois et année de la dernière utilisation
- 1 Touche de changement d'affichage x4
 - 2 Témoign CHARGE x4
 - 3 Sélecteur de sortie x2 (de chaque côté)
 - 4 Fenêtre d'affichage x2
 - 5 Témoign BATTERY LOG
 - 6 Sélecteur de mode de charge (normale ou complète)
- 1 Zurzeit verfügbare Aufnahmedauer
 - 2 Restdauer bis Ende des normalen Ladens
 - 3 Restdauer bis Ende des vollständigen Ladens (nur beim vollständigen Laden angezeigt)
 - 4 Gesamtladedauer
 - 5 Gesamtzahl der Ladezyklen
 - 6 Monat und Jahr der letzten Verwendung
- 1 Anzeigumschaltaste DISPLAY (4)
 - 2 Anzeige CHARGE (4)
 - 3 Ausgangswechselschalter (2) (beide Seiten)
 - 4 Display (2)
 - 5 Anzeige BATTERY LOG
 - 6 Wechselschalter für Lademodus (normal oder vollständig)
- 1 Attuale tempo disponibile per le riprese
 - 2 Tempo rimanente per completare la carica normale
 - 3 Tempo rimanente per effettuare la carica completa (solo in modalità di ricarica completa)
 - 4 Tempo di carica totale
 - 5 Cicli di carica totale
 - 6 Mese e anno dell'ultimo utilizzo
- 1 Tasto di modifica di visualizzazione DISPLAY x4
 - 2 Indicatore di CARICA x4
 - 3 Interruttore per la modifica dell'uscita x2 (entrambi i lati)
 - 4 Finestra di visualizzazione x2
 - 5 Spia luminosa BATTERY LOG (misuratore della batteria)
 - 6 Interruttore per la modifica della modalità di ricarica (Normale o Completa)
- 1 현재 촬영가능 시간
 - 2 실용충전 완료까지의 남은 시간
 - 3 만충전 완료까지의 남은 시간(만충전 모드 전용)
 - 4 함께 충전시간
 - 5 함께 충전횟수
 - 6 최종 사용년월
- 1 DISPLAY 전환 버튼 x4
 - 2 CHARGE 램프 x4
 - 3 출력 전환 스위치 x2 (양쪽)
 - 4 표시창 x2
 - 5 BATTERY LOG 표시 램프
 - 6 충전모드 전환 스위치(실용충전 또는 만충전)
- 1 当前可用于拍摄的时间
 - 2 完成正常充电的剩余时间
 - 3 完成完全充电的剩余时间 (仅限于完全充电模式)
 - 4 总充电时间
 - 5 总充电循环次数
 - 6 上次使用的年月
- 1 DISPLAY 转换按钮 ×4
 - 2 CHARGE 指示灯 ×4
 - 3 输出切换开关 ×2 (两侧)
 - 4 显示窗口 ×2
 - 5 BATTERY LOG 指示灯
 - 6 充电模式转换开关 (正常充电或完全充电)
- 1 使用可能時間
 - 2 実用充電時間(満充電選択時のみ表示)
 - 3 総充電時間
 - 4 総充電回数
 - 5 最終使用年月
- 1 表示切替ボタン x4
 - 2 充電ランプ x4
 - 3 出力切り替えスイッチ x2 (両側)
 - 4 表示窓 x2
 - 5 "BATTERY LOG" バッテリー使用履歴表示ランプ
 - 6 充電モード切替スイッチ(実用充電、満充電)

Case & Lens

LCS-G1BP



Dimension (Approx.)
W 640 x H 260 x D 310mm
(25 1/4 x 10 1/4 x 12 1/4 inches)

Weight (Approx.)
3400g (7lb8oz)



- Able to store a camcorder with the optional Mic attached
- Enough space for a wide variety of accessories
- Posibilidad de guardar una videocámara con el micrófono incorporado
- Espacio suficiente para una amplia variedad de accesorios
- Peut accueillir un caméscope auquel est fixé le micro en option
- Espace suffisant pour accueillir un large éventail d'accessoires
- Camcorder passt mit gesondert erhältlichem Mikrofon daran in die Tasche
- Reichlich Platz für eine Vielzahl von Zubehöriteilen
- Possibilità di riporre la videocamera con il microfono opzionale applicato
- Spazio sufficiente per un'ampia gamma di accessori
- 옵션 마이크를 장착한 채 렌즈가 들어갈 수 있는 공간
- 다양한 액세서리를 수납할 수 있는 여유 있는 공간
- 可存放带有选购麦克风的摄像机
- 空间充裕，可存放多种附件
- マイクをつけたままカムコーダーを収納可能
- 様々なアクセサリを収納可能

Soft Carrying Case

- Light weight, high durability protection
- Bright inside color makes locating items easier in low-light

Estuche blando de transporte

- Peso ligero, protección altamente duradera
- Los colores vivos del interior hacen más fácil localizar objetos cuando hay poca luminosidad

Sac de transport souple

- Protection légère et résistante
- La couleur claire de l'intérieur facilite la recherche des objets quand la luminosité est faible

Tragetasche

- Leicht, lange haltbar, schützt den Inhalt
- Helle Innenfarbe erleichtert Suche in der Tasche auch bei unzureichendem Licht

Custodia morbida

- Protezione ultraleggera e di lunga durata
- Il colore chiaro dell'interno permette di localizzare facilmente gli articoli anche quando c'è poca luce

휴대용 소프트 케이스

- 경량의 높은 내구성
- 어두운 장소에서도 안의 물건을 찾기 쉽도록 밝은 내장 색

软便携包

- 轻便耐用，提供持久保护
- 鲜亮的内部颜色便于在光线暗淡的地方放置物品

ソフトキャリングケース

- 軽量・耐衝撃構造
- 内装にビビットカラー採用により、暗がりでの視認性高

VCL-HG0862K



Diameter (Approx.)
90mm (3 5/8 inches)

Length (Approx.)
37mm (1 1/2 inches)

Weight (Approx.)
300g (10.6oz)



- Bayonet joint helps easy setting
- La junta de bayoneta facilita el ajuste
- Joint à baionnette facilitant le réglage
- Bajonettfassung für unkomplizierte Montage
- Il raccordo a baionetta facilita l'installazione
- 세팅하기 쉬운 베이머닛 조인트
- 插刀式接口，便于安装
- バヨネット方式により簡単に脱機機構採用

Wide Conversions Lens

- A High-grade wide conversion lens
- Correspond to 0.8 magnifications
- Includes carrying pouch

Lente de conversión amplia

- Una lente de conversión amplia de calidad superior
- Corresponde a ampliaciones de 0,8
- Incluye bolsa para el transporte

Lentille de conversion grand angle

- Lentille de conversion grand angle haut de gamme
- Correspond à des agrandissements de 0,8
- Housse de transport incluse

Weitwinkelkonverter

- Hochwertiger Weitwinkelkonverter
- Entspricht Vergrößerungsfaktor 0,8
- Mit Tragetasche

Obiettivo grandangolare

- Obiettivo grandangolare di alta qualità
- Corrispondente a un ingrandimento di 0,8
- Include la custodia di trasporto

와이드 컨버전 렌즈

- 고급 와이드 컨버전 렌즈
- 0.8배 대응
- 휴대용 파우치 부착

广角转换镜头

- 高级广角转换镜头
- 放大倍率相当于 0.8
- 附有便携袋

ワイドコンバージョンレンズ

- ハイグレードワイドコンバージョンレンズ
- 0.8倍
- キャリングポーチ付き

LCD Hood

SH-L32WBP



Dimension (Approx.)
W 89 x H 60 x D 25mm
(3 5/8 x 2 3/8 x 1 inches)
Weight (Approx.)
40g (1.5oz)



- Adjustable shade area
- Área para ajustar la sombra
- Zone d'ombre réglable
- Beschattungszone einstellbar
- Zona d'ombra regolabile
- 차광 범위를 조절 가능
- 可調整阴影部分
- 遮光範圍調整可



- Folding design allows hood to remain attached
- Su diseño plegable permite que el protector permanezca incorporado
- Grâce à sa structure repliable, le pare-soleil peut demeurer fixé
- Dank klappbarer Bauweise kein Abnehmen nötig
- Grazie al design a scomparsa è possibile lasciare il paraluce applicato
- 접이식이므로 후드를 장착한 채 보관 가능
- 采用折叠式设计, 可以使遮光罩一直安装在显示器上
- 折りたたむことで、本体に取り付けたまま収納可能

LCD Hood

- 3.2" LCD folding monitor hood
- Reduces glare especially in bright sunlight

Protector de LCD

- Protector para monitor LCD de 3,2"
- Reduce el resplandor, especialmente con la luz solar muy brillante

Pare-soleil pour écran LCD

- Pare-soleil repliable pour écran LCD de 3,2"
- Atténue les reflets, en particulier sous un soleil lumineux

LCD-Blende

- Klappbare Blende für 3,2-Zoll-LCD-Display
- Verringert Reflexionen, besonders in hellem Sonnenlicht

Paraluce LCD

- Paraluce a scomparsa per schermo LCD da 3,2"
- Riduce il bagliore specialmente in condizioni di forte luminosità diurna

LCD 후드

- 3.2" LCD 접이식 모니터 후드
- 강렬한 햇빛 아래에서도 모니터의 시인성 확보

LCD 遮光罩

- 可折叠式 3.2" LCD 显示器遮光罩
- 可减少眩光, 特别是在明亮阳光下

液晶フード

- 3.2インチLCDモニター用、折り畳み可能なフード
- 強い日差しのおかげ、モニターの視認性を確保

SH-L35WBP



Dimension (Approx.)
W 94 x H 77 x D 96mm
(3 3/4 x 3 1/8 x 3 7/8 inches)
Weight (Approx.)
40g (1.5oz)



- Folding design allows hood to remain attached
- Su diseño plegable permite que el protector permanezca incorporado
- Grâce à sa structure repliable, le pare-soleil peut demeurer fixé
- Dank klappbarer Bauweise kein Abnehmen nötig
- Grazie al design a scomparsa è possibile lasciare il paraluce applicato
- 접이식이므로 후드를 장착한 채 보관 가능
- 采用折叠式设计, 可以使遮光罩一直安装在显示器上
- 折りたたむことで、本体に取り付けたまま収納可能

LCD Hood

- 3.5" LCD folding monitor hood
- Reduces glare especially in bright sunlight

Protector de LCD

- Protector para monitor LCD de 3,5"
- Reduce la luminosidad, especialmente con la luz solar muy brillante

Pare-soleil pour écran LCD

- Pare-soleil repliable pour écran LCD de 3,5"
- Atténue les reflets, en particulier sous un soleil lumineux

LCD-Blende

- Klappbare Blende für 3,5-Zoll-LCD-Display
- Verringert Reflexionen, besonders in hellem Sonnenlicht

Paraluce LCD

- Paraluce a scomparsa per schermo LCD da 3,5"
- Riduce il bagliore specialmente in condizioni di forte luminosità diurna

LCD 후드

- 3.5" LCD 접이식 모니터 후드
- 강렬한 햇빛 아래에서도 모니터의 시인성 확보

LCD 遮光罩

- 可折叠式 3.5" LCD 显示器遮光罩
- 可减少眩光, 特别是在明亮阳光下

液晶フード

- 3.5インチLCDモニター用、折り畳み可能なフード
- 強い日差しのおかげ、モニターの視認性を確保



Tripod

VCT-PG11RMB



Max. Height (Approx.)

1490mm (58 3/4inches)

Min. Height (Approx.)

820mm (32 3/8inches)

Weight (Approx.)

4.7kg (10lb6oz)

Maximum load (Approx.)

5kg (11lb)



- LANC remote commander RM-1BP is supplied
- Suministrado con un mando a distancia LANC RM-1BP
- Télécommande LANC RM-1BP fournie
- LANC-Fernbedienung RM-1BP mitgeliefert
- Telecomando LANC RM-1BP in dotazione
- LANC 리모컨 RM-1BP 부속
- 附有 LANC 遙控器 RM-1BP
- LANCリモートコマンダー RM-1BP 同梱

Tripod

- Oil fluid head with two torque modes
- 75mm ball head for smooth and steady leveling
- Quick release mounting plate

Trípode

- Cabezal giratorio con dos ejes de torsión
- Cabezal de 75 mm para nivelar la estabilidad de la imagen
- Placa de soporte fácilmente extraíble

Trépied

- Tête à flux d'huile avec deux modes de couple
- Tête à bille de 75 mm pour une mise à niveau uniforme et régulière
- Plaque de fixation à déverrouillage rapide

Stativ

- Ölgelagerter Stativkopf mit zwei Drehmomentmodi
- 75-mm-Kugelkopf zum stufenlosen, widerstandsarmen Ausrichten
- Montageplatte mit Schnellentriegelung

Treppiede

- Testina con olio fluido a doppia modalità di torsione
- La testina a sfera da 75mm garantisce l'uniformità e la stabilità del livellamento
- Rilascio rapido della piastrina di montaggio

삼각대

- 2단계 유압 토크 가변식 헤드
- 매끄럽고 안정된 수평 설정이 가능한 75mm 볼 헤드
- 퀵 탈착식 장착 플레이트

三脚架

- 具有两种扭矩模式的油压云台
- 75mm 球形云台，可平稳地水平移动
- 可快速释放安装板

三脚

- 2段階油圧トルク可変式ヘッド
- 75mmボールレベラー
- クイックリリースプレート

Bracket & Remote Commander

VCT-1BP



Dimension (Approx.)
W 314.3 x H 23.4 x D 58mm
(12 3/8 x 15/16 x 2 3/8inches)
Weight (Approx.)
390g (13.8oz)



Bracket

- Bracket adaptor for rear mounted camcorder accessories
- Screw mounted tripod connector

Soporte

- Adaptador de soporte para los accesorios traseros de la videocámara
- Conector de trípode con tornillos incorporados

Support

- Adaptateur de support pour accessoires à fixer au dos du caméscope
- Connecteur pour trépied à visser

Halterung

- Halterungsadapter für hinten montiertes Camcorder-Zubehör
- Stativverbindung mit Montageschraube

Staffa

- Adattatore a staffa per accessori montati sulla parte posteriore della videocamera
- Connettore per il treppiede montato con viti

브래킷

- 캠코더 액세서리를 뒷부분에 장착 가능한 브래킷 어댑터
- 나사 고정식 삼각대용 커넥터

支架

- 支架适配器，用于后部安装的摄像机附件
- 螺丝安装式三脚架连接器

ブラケット

- アクセサリーをカムコーダーの後部に装着可能
- 三脚取り付け対応

RM-1BP



Dimension (Approx.)
W 62 x H 105 x D 80mm
(2 1/2 x 4 1/4 x 3 1/4inches)
Weight (Approx.)
100g (3.6oz)

Remote Commander

- LANC Remote Commander
- Selectable 3-speed zoom
- Rec Start/Stop ■ Rec Preview
- Focus Near/Far

Mando a distancia

- Mando a distancia LANC
- Posibilidad de escoger 3 velocidades de zoom
- Rec Start/Stop ■ Rec Preview
- Focus Near/Far

Télécommande

- Télécommande LANC ■ Choix entre 3 vitesses de zoom
- Démarrage/arrêt de l'enregistrement
- Aperçu de l'enregistrement
- Mise au point proche/éloignée

Fernbedienung

- LANC-Fernbedienung
- 3 Zoomgeschwindigkeiten auswählbar
- Aufnahmestart/-stopp ■ Aufnahmevorschau
- Fokus nah/fern

Telecomando

- Telecomando LANC
- Zoom a 3 velocità selezionabile
- Avvio/Pausa registrazione ■ Anteprima di registrazione
- Vicinanza/Lontananza della messa a fuoco

リモコン

- LANC リモコン
- 3단계 줌속도 선택 가능
- Rec 시작/정지 ■ Rec 미리보기
- 근거리/원거리 초점

遥控器

- LANC 遥控器
- 可选择 3 速变焦
- Rec 开始 / 停止 ■ Rec 预览
- 远 / 近对焦

リモートコマンダー

- LANC リモートコマンダー
- ズームスピード可変 3 段階
- Rec 記録 スタート / ストップ ■ Rec 記録プレビュー
- フォーカス調整

Camcorder Support

VCT-SP1BP



Max. Height (Approx.)
1670mm (65 7/8inches)
Min. Height (Approx.)
522mm (20 5/8inches)
Weight (Approx.)
1.3kg (2lb14oz)

Camcorder Support

- Quick release function from harness for excellent mobility
- Perfect design for camcorder Monopod
- Carbon shaft for light weight and rigid design

Soporte para videocámara

- Función de fácil extracción del arnés para tener una excelente movilidad
- Diseño perfecto para la videocámara Monopod
- Vara de carbono debido a su peso ligero y diseño rígido

Support de caméscope

- Fonction de déverrouillage rapide du faisceau pour une mobilité optimale
- Idéal pour le support de caméscope à un pied
- Axe en carbone pour une structure légère, mais rigide

Camcorder-Stativsystem

- Geschirr mit Schnellentriegelung für optimale Mobilität
- Ideales Design für Camcorder-Einbeinstativ
- Schaft aus Kohlefaserematerial, leicht und stabil

Supporto videocamera

- La funzione di rilascio rapido dall'imbracatura garantisce una mobilità eccellente
- Design ideale per la videocamera monopiede
- Design leggero e rigido grazie al supporto in carbonio

캠코더 서포트

- 원터치로 하네스에서 탈착 가능한 편리한 기능
- 캠코더 모노포드 전용 디자인
- 경량 및 높은 내구성의 카본 샤프트

摄像机托架

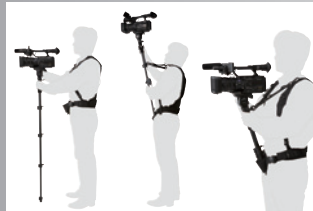
- 具有从背带上迅速释放的功能，机动性强
- 适合摄像机独脚架的完美设计
- 采用碳素杆，实现轻便和刚性设计

カムコーダーサポート

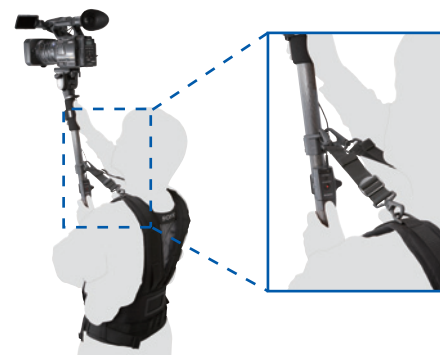
- ハーネスからワンタッチで着脱可能
- カムコーダー用一脚としてのこだわりの専用設計
- カーボンシャフト採用により、軽量・高剛性を実現



- Weight support for stable/comfort shooting
- Soporte de peso para rodar con estabilidad y comodidad
- Soutien de poids pour des prises de vues stables/confortables
- Gute Entlastungswirkung für stabiles, komfortables Aufnehmen
- Supporto leggero per riprese nitide e comode
- 중량을 지지해서 안정/쾌적한 촬영 가능
- 支撐摄像机的重量，可进行稳定 / 舒适的拍摄
- 重量サポートにより快適で安定した撮影が可能



- Support several shooting styles (High angle shooting)
- Óptimo para varios estilos de rodaje (filmación con ángulos grandes)
- Prend en charge plusieurs styles de prise de vues (grand angle)
- Erlaubt verschiedene Aufnahmehaltungen (auch aus großer Höhe)
- Varie possibilità di ripresa (riprese molto angolate)
- 다양한 촬영 스타일을 지원(하이 앵글 촬영)
- 支持多种拍摄方式 (高角度拍摄)
- さまざまな撮影スタイルに対応(ハイアングル撮影など)



- Remote control capability
- Habilidad con el mando a distancia
- Peut être télécommandé
- Fernbedienungsfunktion
- Capacità del telecomando
- 리모컨 기능 대응
- 具有遥控功能
- リモート操作可能



1 Soporte para la base 2 Perno deslizante para equilibrar
3 Dos pernos (desmontable) para una mayor estabilidad 4 Atornillar un perno a mano
5 Palanca de ajuste de inclinación del lado izquierdo 6 Cabezal giratorio (inclinación)
7 Gomaespuma 8 Cierre de seguridad 9 Palanca de soporte para la base
10 Ajuste de marcador de equilibrio 11 Ajuste de palanca 12 Vara de carbono

1 Plaque de sabot rapide 2 Faites glisser le boulon pour équilibrer le poids
3 Deux boulons (amovibles) pour une fixation plus stable 4 Vissez un boulon à la main
5 Levier de verrouillage de l'inclinaison vers la gauche 6 Tête à flux d'huile (inclinaison)
7 Protection en caoutchouc 8 Verrou de sécurité 9 Levier de sabot rapide
10 Réglage du contrepoids 11 Réglage du type de levier 12 Axe en carbone

1 Montageschuhplatte mit Schnellmechanismus 2 Verschiebbarer Bolzen zum Ausbalancieren
3 Zwei Bolzen (abnehmbar) zur stabileren Montage 4 Bolzen von Hand drehbar
5 Neigepferhebel links 6 Ölgelagerter Stativkopf (neigbar) 7 Schaumstoff
8 Sicherheitssperre 9 Montageschuhhebel mit Schnellmechanismus
10 Gegengewichtseinstellung 11 Hebeleinstellung 12 Schaft aus Kohlefasermaterial

1 Piastrina di attacco rapido 2 Far scorrere il bullone in modo da bilanciare il peso
3 Bullone doppio (rimovibile) per un attacco ancora più stabile 4 Avvitare a mano un bullone
5 Leva di blocco per l'inclinazione del lato sinistro 6 Testina con olio fluido (inclinazione)
7 Gommapiuma 8 Blocco di sicurezza 9 Leva per l'attacco rapido
10 Regolazione bilanciamento del contatore 11 Regolazione del braccio 12 Supporto in carbonio

1 픽 슈 플레이트 2 중량 밸런스 조절을 슬라이드 볼트
3 단단히 고정 가능한 2개 볼트(탈착식) 4 손으로 조일 수 있는 볼트
5 왼쪽 틸트 잠금 레버 6 유압 헤드(틸트) 7 발포 고무 8 안전 잠금
9 픽 슈 레버 10 카운터 밸런스 조정 11 레버로 조정 12 카본 샤프트

1 快装板 2 滑动螺栓 用于平衡重量 3 两枚螺栓 (可移动式) 使安装更稳定
4 手旋螺栓 5 左侧俯仰锁杆 6 油压云台 (俯仰) 7 海绵橡胶 8 安全锁
9 快装杆 10 平衡调整 11 杆型调整 12 碳素杆

1 クイックシュープレート 2 スライド式カムコーダー固定ネジ (重量/バランス調整可)
3 2本のボルト (着脱可) にてしっかり固定 4 特殊工具無しで指で着脱可
5 左側チルトロックレバー 6 オイルダンパーヘッド (チルト) 7 発砲ゴムグリップ
8 セーフティロック 9 クイックシューレバー 10 カウンターバランス調整
11 レバータイプ調整 12 カーボン製シャフト

Battery Video Light

HVL-LBP



Dimension (Approx.)
W 108.0 x H 150.0 x D 129.0mm
(4 3/8 x 6 x 5 1/8 inches)
Weight (Approx.)
420g (14.9oz)

Battery Video Light

- LED reliability and low power consumption of 16W
- Battery power from NP-F770/F970
- Long Operating time: approximately 3 hours with the NP-F970(at maximum brightness)

Luz de batería de vídeo

- Fiabilidad LED y bajo consumo de 16W
- Potencia de batería de NP-F770/F970
- Duración del tiempo de funcionamiento: aproximadamente 3 horas con NP-F970 (brillo máximo)

Eclairage vidéo sur batterie

- Fiabilité des DEL et faible consommation électrique (16 W)
- Alimentation sur batterie NP-F770/F970
- Autonomie accrue : environ 3 heures avec la batterie NP-F970 (à la luminosité maximale)

Akkubetriebene Videoleuchte

- Zuverlässig dank LED-Anzeige, geringe Leistungsaufnahme von nur 16 W
- Geeignet für Akkumodelle NP-F770/NP-F970
- Lange Betriebsdauer: ca. 3 Stunden beim NP-F970 (bei maximaler Helligkeit)

Lampada video a batteria

- Affidabilità dei LED e basso consumo energetico di 16W
- Batteria da NP-F770 a F970
- Grande autonomia: circa 3 ore con NP-F970 (a luminosità massima)

배터리 비디오 라이트

- 신뢰성 높고 16W 저소비 전력의 LED
- 전원에 NP-F770/F970 사용
- 장시간 동작 시간: NP-F970(최대 휘도)으로 약 3시간

電池式攝像燈

- LED 使用可靠, 16W 低耗电量
- 由 NP-F770/F970 提供電池能量
- 操作时间长: 使用 NP-F970 时约为 3 小时 (最高亮度)

バッテリービデオライト

- LED光源採用により低消費電力(16W)を実現
- NP-F770/F970 対応
- 最大輝度にて3時間連続使用可能(NP-F970使用)



1. Cold shoe



2. Screw bolt



3. Screw hole

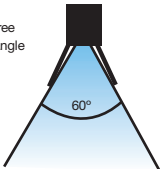
- Wide compatibility for flexible installation (Cold shoe/Screw bolt/Screw hole)
- Alta compatibilidad para una instalación flexible (Zapata/Perno/Ranura de tornillo)
- Compatibilité accrue pour une installation souple (sabot à froid/boulon à visser/trou de vis)
- Flexibel einsetzbar dank Kompatibilität mit Zubehörschuh ohne Kontakt („Cold Shoe“)/Schraubbolzen/Schraubbohrung
- Ampia compatibilità per vari tipi di installazioni (puntale a innesto/vite/foro da vite)
- 다양한 장착 방법에 대응(콜드 슈/나사 볼트/나사 홀)
- 具有广泛的兼容性, 可灵活安装 (冷靴 / 螺杆 / 螺孔)
- 様々な取り付け方法に対応(コールドシュー、三脚ネジ穴、ボルト)

**Diffuser OFF
Condensing Lens OFF**



HARD FLOOD

60 Degree
Flood Angle

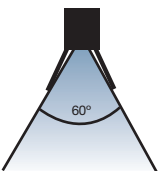


Approx. 300 lux 5500 K

**Diffuser ON
Condensing Lens OFF**



SOFT FLOOD



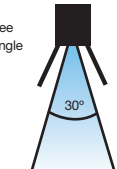
Approx. 200 lux 4400 K

**Diffuser OFF
Condensing Lens ON**



HARD SPOT

30 Degree
Flood Angle

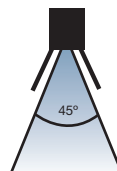


Approx. 600 lux 5500 K

**Diffuser ON
Condensing Lens ON**



SOFT SPOT



Approx. 300 lux 4400 K

- Ideal for Wide-angle shooting and interviews
- Spot (600lx@1m) or flood-lighting (300lx@1m) with attached condensing lens On or Off
- Light diffuser attached to soften shadows and reduce contrast

- Idóneo para filmar con ángulos amplios y hacer entrevistas
- Foco (600lx@1m) o flujo de luz (300lx@1m) con lentes condensadoras incluidas On o Off
- Difusor de luz incluido para suavizar las sombras y reducir el contraste

- Idéal pour les prises de vues en mode grand angle et les interviews
- Eclairage local (600 lx à 1 m) ou éclairage d'ambiance (300 lx à 1 m) avec activation ou désactivation de la lentille condenseur installée
- Diffuseur de lumière inclus pour adoucir les ombres et réduire le contraste

- Ideal für Weitwinkelaufnahmen und Interviews
- Spotlicht (600 lx bei 1 m) oder Flutlicht (300 lx bei 1 m) durch Ein- oder Ausschalten (On oder Off) des angeschlossenen Kondensors
- Mit Streuschirm für weichere Schatten und Kontraste

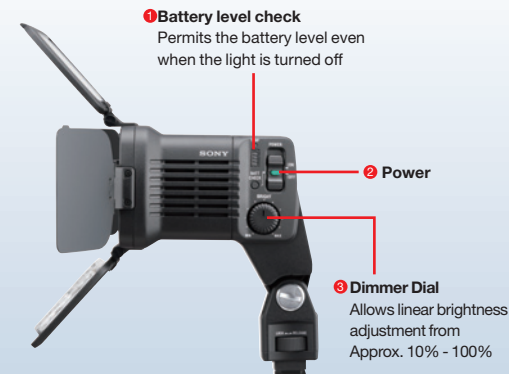
- Ideale per riprese e interviste a grandangolo
- Fascio di luce (600lx@1m) o illuminazione con riflettori (300lx@1m) con lente condensatrice applicata attiva o disattiva
- Diffusore di luce applicato in modo da attenuare le ombre e ridurre i contrasti

- 광각 촬영 및 인터뷰에 최적
- 장착한 집광렌즈의 On이나 Off에 따라 스포트라이트(600lx@1m)나 플러드라이트(300lx@1m)로 전환 가능
- 부드러운 음영으로 콘트라스트를 낮춰주는 디퓨저 탑재

- 適合广角拍摄和采访
- 将安装的聚光透镜设为 On 或 Off, 可以使用聚光照明 (600lx@1m) 或泛光照明 (300lx@1m)
- 安装的柔光罩可使阴影柔和, 减弱对比度

- ワイド撮影やインタビューなどに最適
- 集光レンズ On/Off によりスポット照射(600lx@1m)ワイド照射(300lx@1m)切り替え可能
- ディフューザー搭載により、コントラストを下げたソフトなライティングが可能

Control and Features



- 1 Comprobación de nivel de batería: Indica el nivel de batería incluso cuando la luz está apagada
- 2 Alimentación 3 Regulador de voltaje: Permite el ajuste del brillo lineal de aprox. 10% - 100%

- 1 Contrôle du niveau de la batterie : Permet de vérifier le niveau de la batterie même quand la lumière est éteinte 2 Alimentation 3 Bague du rhéostat : Permet de régler la luminosité de manière linéaire entre 10% et 100% environ

- 1 Akkuzustandsanzeige: Anzeige des Akkuzustands selbst bei ausgeschalteter Leuchte
- 2 Ein-/Ausschalter 3 Dimmer-Regler: Für stufenlose Helligkeitseinstellung von ca. 10 % bis 100 %

- 1 Verifica del livello di carica della batteria : Consente di visualizzare il livello di carica della batteria anche quando la luce è spenta 2 Alimentazione 3 Manopola dell'attenuatore di luminosità: Consente la regolazione lineare della luminosità dal 10% al 100% circa

- 1 배터리 잔량 확인: 조명을 끈 상태에서도 배터리 잔량 확인 가능
- 2 전원 3 조광 다이얼: 약 10%~100% 범위에서 밝기 조절 가능

- 1 电池电量检查: 即使在灯光关闭时, 也可以检查电池电量
- 2 电源 3 调光转盘: 可在约 10% - 100% 的范围内进行线性亮度调整

- 1 バッテリー残量: ライトの電源がoff時でもバッテリーの残量を確認可
- 2 電源スイッチ 3 調光ダイヤル: 約10%~100%の範囲で明るさの調整可

A collection of Sony professional video equipment is displayed on a light gray background. The items include a black tripod with a fluid head, a Sony video camera with a large lens and microphone, a black carrying bag with blue accents and the Sony logo, a shoulder strap, a viewfinder, a lens cap, a remote control, a multi-bay battery charger, two batteries, a small LCD screen, and a camera mount. The Sony logo is visible on the bag and the camera.

Rechargeable Battery Pack



2NP-F970/B

AC Adaptor / charger



AC-VQL1BP

Soft Carrying Case



LCS-G1BP

Wide Conversion Lens



VCL-HG0862K

LCD Hood



SH-L35WBP

Remote Control Tripod



VCT-PG11RMB

Bracket



VCT-1BP

Remote Commander



RM-1BP

Camcorder Support



VCT-SP1BP

Battery Video Light



HVL-LBP

HVR-Z7 Accessories



Rechargeable Battery Pack



2NP-F970/B

AC Adaptor / charger



AC-VQL1BP

Soft Carrying Case



LCS-G1BP

LCD Hood



SH-L32WBP

Remote Control Tripod



VCT-PG11RMB

Bracket



VCT-1BP

Remote Commander



RM-1BP

Camcorder Support



VCT-SP1BP

Battery Video Light



HVL-LBP

Accessories

HVR-Z1

Rechargeable Battery Pack



2NP-F970/B

AC Adaptor / charger



AC-VQL1BP

Soft Carrying Case



LCS-G1BP

Remote Control Tripod



VCT-PG11RMB

Bracket



VCT-1BP

Remote Commander



RM-1BP

Camcorder Support



VCT-SP1BP

Battery Video Light



HVL-LBP

HVR-A1

Rechargeable Battery Pack



2NP-QM91D/B

Soft Carrying Case



LCS-G1BP

Remote Control Tripod



VCT-PG11RMB

Remote Commander



RM-1BP

Camcorder Support



VCT-SP1BP

DSR-PD170 / PD190

Rechargeable Battery Pack



2NP-F970/B

AC Adaptor / charger



AC-VQL1BP

Soft Carrying Case



LCS-G1BP

Bracket



VCT-1BP

Remote Commander



RM-1BP

Camcorder Support



VCT-SP1BP

Battery Video Light



HVL-LBP

HVR-S270

LCD Hood



SH-L32WBP

Remote Commander



RM-1BP

Battery Video Light



HVL-LBP

SONY

Not all models are available in all countries.
All models are optional products.
Information contained in this leaflet is subject to change without notice.
Pictures used in this leaflet and in the LCD panels are image photos.

Tous les modèles ne sont pas disponibles dans tous les pays.
Tous les modèles correspondent à des produits en option.
Les informations contenues dans ce dépliant sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.
Les illustrations de ce dépliant et des écrans LCD sont des photos.

Non tutti i modelli sono disponibili in tutti i paesi.
Tutti i modelli sono prodotti opzionali.
Le informazioni contenute nel presente opuscolo sono soggette a modifica senza preavviso.
Le immagini utilizzate nel presente opuscolo e nei pannelli LCD sono fotografie.

并非所有国家都出售所有型号的产品。
所有型号的产品均为选购品。
本散页所含信息如有变更，恕不另行通知。
本散页和 LCD 屏幕中采用的图片是影像照片。

No todos los modelos se encuentran disponibles en todos los países o regiones.
Todos los modelos son productos opcionales.
La información que se incluye en este folleto está sujeta a cambios sin previo aviso.
Las imágenes que se han utilizado en este folleto y en los paneles LCD son fotografías.

Nicht alle Modelle sind in allen Ländern erhältlich.
Alle Modelle sind gesondert erhältliches Zubehör.
Die Informationen in diesem Infoblatt unterliegen unangekündigten Änderungen.
Die Bilder in diesem Infoblatt und auf den LCD-Displays sind Beispielfotos.

모든 국가에서 게재된 모든 모델을 취급하는 것은 아닙니다.
모든 모델은 별도 구입용 제품입니다.
본 설명서에 기재된 내용은 예고 없이 변경하는 경우가 있습니다.
본 설명서와 LCD 패널의 사진은 이미지입니다.

掲載商品はすべての国/地域で取り扱いしているわけではありません。
掲載商品はすべて、別売り商品です。
掲載商品の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。
効果写真および液晶画面はスチル写真によるイメージです。

SONY are the registered trademarks of Sony Corporation.
H2V son marcas registradas de Sony Corporation.
DVCM sont des marques déposées de Sony Corporation.
sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.
sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.
 is Sony Corporation의 등록 상표입니다.
是 Sony 公司的注册商标。
are the registered trademarks of Sony Corporation.

Printed in Japan
© 2008 Sony Corporation
xxxxTSM
X-XXX-XXX-XX